

Ymgyrch Tybaco Anghyfreithlon Cymru


**Pecyn Partneriaid
Ionawr 2022**

Wales Illegal Tobacco Campaign

**Partner Pack
January 2022**



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

**DIM ESGUS.
BYTH.**

**NO IFS.
NO BUTTS.**

Gwybodaeth i bartneriaid

Y cyd-destun

Canfu arolwg gan Ash Cymru fod y farchnad tybaco anghyfreithlon yn cynrychioli 15% o'r holl werthiannau tybaco yng Nghymru, a'i bod yn fwy cyffredin mewn cymunedau difreintiedig. Yn 2021, atafaelwyd tua 2.84 miliwn o sigarêts a 404kg o gydau tybaco sy'n cael ei rollo yn y llaw yng Nghymru, yr amcangyfrifir eu bod yn werth mwy na £775,000 gyda'i gilydd ar y stryd.

Mae smyglo a ffugio'n weithgareddau troseddol. Mae cyflenwi tybaco anghyfreithlon yn tansellio mesurau rheoli tybaco allweddol ac yn ariannu gweithgarwch troseddol mewn cymunedau lleol. I bobl sydd eisoes yn ysmegu, mae pris rhatach tybaco anghyfreithlon yn eu galluogi i gynnal eu harfer. I bobl iau, gall tybaco anghyfreithlon fod yn arbennig o ddeniadol oherwydd ei fod yn rhatach ac ar gael yn rhwyddach. Mae cyflwyno deddfwriaeth a gwiriadau oedran cryfach wedi'i gwneud yn fwy anodd i bobl ifanc gael sigarêts gan fanwerthwyr dilys. Er bod deddfau cyfyngiad oedran yn gweithio i atal pobl ifanc rhag cael tybaco, mae gwerthu tybaco anghyfreithlon yn osgoi'r holl fesurau diogelu allweddol hyn ac yn cynyddu'r perygl bod sylwedd niweidiol a chaethiwus ar gael yn rhwydd i bobl ifanc.

Mae tybaco anghyfreithlon yn cynnwys unrhyw fath o gynnyrch tybaco, sigarêts a thybaco sy'n cael ei rollo yn y llaw nad yw wedi cael ei gynhyrchu'n ddilys ar gyfer marchnad y Deyrnas Unedig. Mae'n cynnwys:

- Cynnyrch go iawn wedi'i smyglo - a wnaed gan gynhyrchwyr tybaco rhyngwladol mawr ar gyfer marchnadoedd dilys ond sy'n syrthio allan o'r gadwyn gyflenwi i ddwylo smyglwyr. Yn nodweddiadol, ni fydd y cynhyrchion hyn wedi'u labelu yn unol â chyfraith y Deyrnas Unedig, efallai na fyddant mewn pecyn plaen a bydd y label a'r rhybuddion iechyd mewn iaith dramor.
- Sigarêts gwyn rhad neu anghyfreithlon – a gynhyrchwyd mewn cyfundrefnau sy'n cael eu rheoleiddio'n wael a/neu gyfundrefnau llwgr ar gyfer y farchnad smyglo yn unig. Mae amrywiaeth eang o frandiau nad yw'r un ohonynt yn cyfateb i unrhyw frand manwerthu dilys yn y Deyrnas Unedig. Anaml y byddant mewn pecyn plaen ac nid dydynt yn cydymffurfio â gofynion labelu'r Deyrnas Unedig.

- Ffug – copiâu anawdurdodedig o frandiau adnabyddus a berchnogir gan weithgynhyrchwyr tybaco mawr ac a ddiogelir gan nod masnach. Gall y pecynnu fod o ansawdd da ac yn argyhoeddiadol. Yn aml, byddant yn dangos labelu a rhybuddion iechyd mewn iaith dramor i roi'r argraff i brynwyr eu bod yn frandiau dilys ond yn rhai sydd wedi'u smyglo neu'n "ddi-doll".

Nid yw tollau'n cael eu talu ar unrhyw un o'r cynhyrchion hyn, sy'n golygu y gellir gwneud elw arnynt trwy eu gwerthu am bris rhatach o lawer na'r cynnyrch go iawn.

Er bod deddfwriaeth ar waith i sicrhau bod defnyddwyr yn fwy gwybodus am y risgiau iechyd sy'n gysylltiedig â thybaco, nid yw tybaco anghyfreithlon yn cynnwys rhybuddion priodol ac mae'n cael ei werthu am bris sy'n ddeniadol i ysmygwyr presennol a newydd, gan ddileu'r cymhelliad i ysmygwyr roi'r gorau iddi oherwydd y pris. Mae tystiolaeth yn dangos mai cynnydd sylweddol yn nhrethi a phrisiau cynhyrchion tybaco yw'r mesur mwyaf cost-effeithiol o leihau'r defnydd o dybaco. Mae hyn, ynghyd â mesurau eraill i reoli tybaco, fel gwaharddiadau ar hysbysebu a gwaharddiadau ar ysmegu'n gyhoeddus, yn helpu sicrhau effeithiolrwydd mesurau rheoli tybaco. Mae tybaco anghyfreithlon yn tansellio hyn, trwy ddarparu ffynonellau rhatach o lawer o dybaco. Bydd lleihau'r galw am dybaco anghyfreithlon trwy ddefnyddio offer effeithiol a phriodol yn helpu cadw pris tybaco'n uchel.

Yn ogystal â'r effaith ar gyffredinrwydd ysmegu yng Nghymru, mae smyglo tybaco wedi cael ei gysylltu â throeddau cyfundrefnol difrifol ac mae'n dod â throeddoldeb cyfundrefnol ehangach i gymunedau lleol, gan barhau â'r cylch niwed, argaeledd nwyddau anghyfreithlon eraill fel cyffuriau, alcohol ac arfau, a thanseilio cydnherthedd cymunedol yng Nghymru a gweddill y Deyrnas Unedig.

Information for partners

The Context

A survey by Ash Wales found that the illegal tobacco market makes up 15% of all tobacco sales in Wales, with a higher prevalence in deprived communities. In 2021, an estimated 2.84 million cigarettes and 404kg pouches of hand-rolling tobacco were seized in Wales, with a combined street value estimated at over £775,000.

Smuggling and counterfeiting are criminal activities. The supply of illegal tobacco undermines key tobacco control measures and funds criminal activity in local communities. For existing smokers, the cheaper price of illegal tobacco enables them to sustain their habit. For younger people, illegal tobacco can be particularly attractive due to the reduced price and easier access. The introduction of legislation and stronger age verification checks has made it more difficult for young people to obtain cigarettes from legitimate retailers. While age restriction laws work to prohibit access to tobacco by young people, sales of illegal tobacco bypass all of these key safeguarding measures and increase the risk of young people having easy access to a harmful and addictive substance.

Illegal tobacco covers any tobacco product, cigarettes and hand rolling tobacco that has not been legitimately produced for the UK market. It includes:

- Smuggled genuine product – manufactured by major international tobacco manufacturers for legitimate markets but which fall out of the supply chain into the hands of smugglers. Typically, products will not be labelled in compliance with UK law, may not be plain packaged and will carry foreign language labelling and health warnings.
- Cheap whites or illicit whites – manufactured in poorly regulated and/or corrupt regimes purely for the smuggled market. There are a large variety of brands none of which correspond with any legitimate retail brand in the UK. They are rarely plain packaged and do not comply with UK labelling requirements.

- Counterfeit – unauthorised copies of known brands owned by major tobacco manufacturers and protected by trademark. Packaging can be good quality and convincing. They often carry foreign language labelling and health warnings to give buyers the impression that they are legitimate brands but smuggled or “duty frees”.

No duty is paid on any of these products, which allows it to be sold at a profit for much less than a legitimate product.

While legislation is in place to ensure that consumers are better informed of the health risks associated with tobacco, illegal tobacco does not carry appropriate warnings and is sold at a price that remains attractive to existing and new smokers which takes away the price incentive for smokers to quit. Evidence indicates that significant increases in the taxes and prices of tobacco products is the most cost-effective measure to reduce tobacco use. This, combined with other tobacco control measures, such as advertising bans and public smoking prohibitions, helps ensure the effectiveness of tobacco control measures. Illegal tobacco undermines this, by providing much cheaper sources of tobacco. Reducing the demand for illegal tobacco using effective and appropriate tools will help keep tobacco price high.

In addition to the impact on smoking prevalence in Wales, tobacco smuggling has been linked to serious organised crime and brings wider organised criminality into local communities perpetuating the cycle of harm, availability of other illegal goods such as drugs, alcohol and weapons, and undermining community resilience in Wales and the rest of the UK.

Mae arnom angen eich cymorth

Rydym yn lansio ymgyrch gyfathrebu integredig ar draws Cymru i gynyddu ymwybyddiaeth y cyhoedd o dybaco anghyfreithlon, rhannu negeseuon allweddol ynglŷn â'r nodau iechyd a sicrhau bod pobl yn deall y niwed sy'n gysylltiedig ag ef, gan gynnwys ei fod yn ei gwneud yn haws i blant ddechrau ysmegu a'i fod yn dod â throseddoldeb i gymunedau lleol.

Mae'r ymgyrch yn ceisio cynyddu iechyd a lles y boblogaeth yng Nghymru trwy:

- Leihau argaeledd tybaco anghyfreithlon yng Nghymru
- Leihau'r galw am dybaco anghyfreithlon yng Nghymru
- Leihau derbynioldeb tybaco anghyfreithlon ymhlith y cyhoedd yng Nghymru
- Cynyddu ymwybyddiaeth y cyhoedd a dylanwadu arnynt i fod yn anghyfforddus wrth brynu tybaco anghyfreithlon ac yn fwy tebygol o roi gwybod amdano
- Cefnogi'r gwaith tarfu a gorfodi sy'n cael ei wneud gan Safonau Masnach Cymru a Chyllid a Thollau EM (HMRC) ledled Cymru

Bydd yr ymgyrch yn lansio yn ystod yr wythnos yn dechrau 10 Ionawr am wyth wythnos gyda hysbysebion ar sianeli digidol ac ar y radio. Byddwn hefyd yn hysbysebu mewn gorsafoedd rheilffyrdd a'r tu mewn i drenau, ar fatiau cwrw mewn tafarnau a bariau, ac yn Stadiwm y Principality yn ystod tair gêm gartref Pencampwriaeth y Chwe Gwlad (yn amodol ar gyfyngiadau COVID ar y pryd).

Rydym eisiau i bobl roi gwybod am werthu tybaco anghyfreithlon yn eu cymuned naill ai ar-lein neu drwy ffonio Tacko'r Tackle neu ymweld â gwefan yr ymgyrch – www.dimesgus-byth.co.uk – lle y gallant lenwi ffurflen adrodd. Bydd unrhyw un sy'n rhoi gwybod am werthu tybaco anghyfreithlon yn aros yn ddiennw. Mae gwefan yr ymgyrch yn cynnwys mwy o wybodaeth am dybaco anghyfreithlon a'r effaith mae'n ei chael ar gymunedau.

Bydd eich cymorth yn caniatáu i ni gynyddu ymwybyddiaeth o'r mater a rhoi'r si ar led drwy rannu gwybodaeth ar draws eich sianeli a'ch rhwydweithiau. Mae'r pecyn partneriaid hwn yn cynnwys asedau creadigol a phostiadau cyfryngau cymdeithasol i chi eu lawrlwytho a'u copïo.

Os oes gennych unrhyw gwestiynau, adborth ar ble y rhannwyd asedau creadigol neu os hoffech drafod cyfle penodol i ni rannu'r ymgyrch, cysylltwch â ni ar nicola.roberts@freshwater.co.uk

Diolch am eich cymorth.

Gallwch lawrlwytho asedau'r ymgyrch yma.

We need your support

We are launching a pan-Wales, integrated communications campaign to raise public awareness of illegal tobacco, share key messages regarding the health aims and ensure people understand the harms associated with it, including that it makes it easier for children to start smoking and it brings criminality into local communities.

The campaign aims to increase the health and wellbeing of the population in Wales by:

- Reducing the availability of illegal tobacco in Wales
- Reducing the demand of illegal tobacco in Wales
- Reducing public acceptability of illegal tobacco in Wales
- Increasing public awareness and influencing the public to become uncomfortable buying illegal tobacco and more likely to report it
- Supporting the disruption and enforcement work being carried out by Trading Standards Wales and HM Revenue and Customs (HMRC) across Wales

The campaign launches w/c 10 January for eight weeks with advertising on digital channels and radio. We will also be advertising at rail stations and inside trains, on beer mats in pubs and bars, and at the Principality Stadium during the three home Six Nations games (subject to COVID restrictions at the time).

We want people to report the sale of illegal tobacco in their community either online or by phone to Crimestoppers or visiting the campaign website – www.noifs-nobutts.co.uk – where they can fill in a reporting form. Anyone reporting illegal tobacco sales will remain anonymous. The campaign website features more information on the issue of illegal tobacco and the impact it has on communities.

Your help will allow us to raise awareness of the issue and spread the message by sharing information across your channels and networks. This partner pack includes creative assets and social media posts for you to download and copy.

If you have any questions, feedback on where creatives have been shared or would like to discuss a specific opportunity for us to share the campaign, please contact us at nicola.roberts@freshwater.co.uk

Thank you for your support.

You can download campaign assets here.

Asedau'r ymgyrch

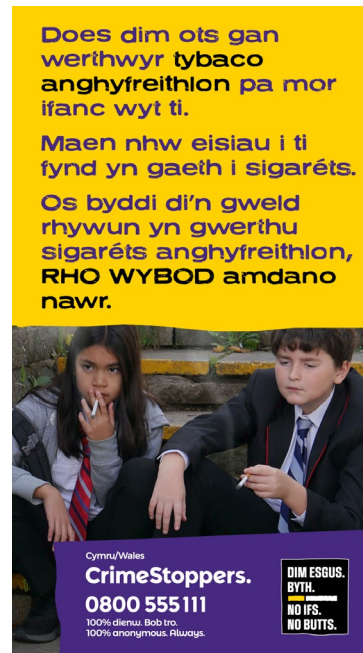
Mae asedau ar gyfer yr ymgyrch wedi cael eu creu ac maen nhw ar gael i chi eu lawrlwytho i'w rhannu â'ch rhwydweithiau.

Gallwch lawrlwytho asedau'r ymgyrch yma.

Facebook



Snapchat



Poster



Campaign assets

Campaign assets have been created and are available for you to download to share with your networks.

You can download campaign assets here.

Facebook

Selling illegal tobacco is a crime.
If you see it, REPORT it.

Sorry we're
CLOSED

CrimeStoppers.
0800 555 111
100% anonymous. Always.
crimestoppers-uk.org

**DIM ESGUS.
BYTH.
NO IFS.
NO BUTTS.**

Snapchat

Illegal tobacco sellers don't care how young you are.
They want to get you hooked on cigarettes.
If you see someone selling illegal cigarettes, REPORT it now.

CrimeStoppers.
0800 555 111
100% anonymous. Always.
crimestoppers-uk.org

**DIM ESGUS.
BYTH.
NO IFS.
NO BUTTS.**

Poster

Does dim ots gan werthwyr tybaco anghyfreithlon os yw dy blant o dan oed. Illegal tobacco sellers don't care if your kids are underage.
RHO WYBOD amdano nawr. REPORT it now.

RHO WYBOD amdano ar-lein yn crimestoppers-byth.co.uk neu sgania yma.

REPORT online at noifs-nobutts.co.uk or scan here.

Cymru/Wales
CrimeStoppers.
0800 555 111
100% diennu. Bob tro.
100% anonymous. Always.

**DIM ESGUS.
BYTH.
NO IFS.
NO BUTTS.**

Postiadau cyfryngau cymdeithasol

Rydym wedi llunio rhai postiadau cyfryngau cymdeithasol i'ch helpu i gefnogi'r ymgyrch ar draws eich sianeli. Os byddwch yn rhannu negeseuon, tagiwch ni a chynnwys ein hashnod #DimEsgusBythCymru. Mae croeso i chi deilwra'r rhain i'ch cynulleidfa. Mae'r eiconau nesaf at bob postiad yn dangos a yw'n addas ar gyfer Facebook, Twitter, neu'r ddau.



Mae gwerthu tybaco anghyfreithlon yn broblem fawr yng Nghymru. Mae'n rhoi sigarêts yn nwylo plant, yn niweidio iechyd y cyhoedd ac yn gallu cyfrannu at droseddu cyfundrefnol difrifol.

Os byddi di'n ei weld, RHO WYBOD amdano'n ddiennw yn www.dimesgus-byth.co.uk



Beth yw tybaco anghyfreithlon?

- Tybaco go iawn rhad wedi'i smyglo i mewn i'r Deyrnas Unedig o dramor heb dalu tollau
- Sigarêts gwyn rhad
- Sigarêts sy'n cael eu gwerthu'n unigol
- Sigarêts ffug

Os byddi di'n ei weld, RHO WYBOD amdano'n ddiennw yma. Dim esgus. Byth.



Mae'r fasnach tybaco anghyfreithlon yn creu ffynhonnell rad o dybaco i blant a phobl ifanc. Yng Nghymru, mae 8% o bobl ifanc 15 i 16 oed yn ysmegu'n rheolaidd – ac mae tybaco rhad yn helpu gwneud yr arfer hwn yn bosibl.

Os byddi di'n gweld tybaco anghyfreithlon yn cael ei werthu, RHO WYBOD amdano'n ddiennw – does dim esgus, byth.

Cer i www.dimesgus-byth.co.uk

Social media posts

We've put together some social media posts to help you support the campaign across your channels. If you share messages, please tag us and include our hashtag #NoIfsNoButtsWales. Please feel free to tailor these for your audience. The icons next to each post show if it is suitable for Facebook, Twitter or both.



The sale of illegal tobacco is a big problem in Wales. It puts cigarettes in the hands of children, harms public health and can contribute to serious organised crime.

If you see it, REPORT it anonymously at www.noifs-nobutts.co.uk



What is illegal tobacco?

- Cheap genuine tobacco smuggled into the UK from abroad with no duty paid
- 'Cheap whites'
- Cigarettes sold individually
- Counterfeits or fakes

If you see it, REPORT it anonymously here. No ifs. No butts.



The illegal tobacco trade creates a cheap source of tobacco for children and young people. In Wales, 8% of 15 to 16-year-olds smoke on a regular basis – and cheap tobacco helps make this habit possible.

If you see illegal tobacco being sold, REPORT it anonymously – no ifs, no butts.

Visit www.noifs-nobutts.co.uk



Mae ysmegu'n costio tua £302 miliwn i GIG Cymru bob blwyddyn. Mae tybaco anghyfreithlon yn tanseilio ymdrechion y GIG ac yn achosi perygl nid yn unig i iechyd y cyhoedd, ond i'n heconomi hefyd.

Os byddi di'n gweld tybaco anghyfreithlon yn cael ei werthu, RHO WYBOD amdano'n ddiennw – does dim esgus, byth.

Cer i www.dimesgus-byth.co.uk



Fe alli di wneud gwahaniaeth yn y frwydr yn erbyn tybaco anghyfreithlon. Os byddi di'n ei weld yn cael ei werthu, RHO WYBOD amdano'n ddiennw.

Cer i www.dimesgus-byth.co.uk

Mae pob achlust yn bwysig, a gallai'r wybodaeth rwyf ti'n ei rhoi helpu i stopio gwerthu'n anghyfreithlon yn dy gymuned unwaith ac am byth.



Mae tybaco anghyfreithlon i'w gael yn y manau canlynol:

- Siopau
- Cartrefi preifat
- Tafarnau a chlybiau
- Cyfryngau cymdeithasol
- Cistiau car
- Ar y stryd
- Yn y gweithle

Gwna'n siŵr dy fod yn rhoi gwybod am unrhyw weithgarwch amheus sy'n gysylltiedig â gwerthu tybaco anghyfreithlon yn www.dimesgus-byth.co.uk



Mae MILIWN o sigarêts anghyfreithlon sy'n werth mwy na £200,000 ar y stryd wedi cael eu hatafael yng Nghymru yn rhan o ymgyrch fawr yn erbyn y fasnach tybaco anghyfreithlon yn y wlad.

Os byddi di'n ei weld, RHO WYBOD amdano yma'n ddiennw. Dim esgus. Byth.

Cer i www.dimesgus-byth.co.uk



Smoking costs NHS Wales an estimated £302 million each year. Illegal tobacco undermines the efforts of the NHS and poses a risk not just to public health, but also to our economy.

If you see illegal tobacco being sold, REPORT it anonymously – no ifs, no butts.

Visit www.noifs-nobutts.co.uk



You can make a difference in the fight against illegal tobacco. If you see it being sold, REPORT it anonymously.

Visit www.noifs-nobutts.co.uk

No tip-off is too small, and the information you provide could help stop illegal sales in your community for good.



Illegal tobacco can be found in the following places:

- Shops
- Private homes
- Pubs and clubs
- Social media
- Car boots
- On the street
- In the workplace

Make sure you report any suspicious activity related to the sale of illegal tobacco at www.noifs-nobutts.co.uk



A MILLION illegal cigarettes with a street value of more than £200,000 have been seized in Wales as part of a major crackdown on the country's illegal tobacco trade.

If you see it, REPORT it here anonymously. No ifs. No butts.

Visit www.noifs-nobutts.co.uk



Mae pob math o dybaco'n niweidiol, ond mae tybaco anghyfreithlon yn ei gwneud yn haws i blant ddechrau ysmegu. Anaml y bydd gwerthwyr yn poeni ynghylch i bwy maen nhw'n gwerthu, ac fe allan nhw chwarae rhan fawr mewn dechrau caethiwed gydol oes.

Os byddi di'n gweld tybaco anghyfreithlon yn cael ei werthu, gwna'n siwr dy fod yn RHOI GWYBOD amdano'n ddienw – does dim esgus, byth. Cer i www.dimesgus-byth.co.uk



Mae tystiolaeth wedi'i chanfod o gyflenwadau tybaco anghyfreithlon mewn 17 o'r 22 ardal awdurdod lleol yng Nghymru. Mae atafaeliadau wedi digwydd mewn 12 ardal hyd yma.

Rho wybod am werthu tybaco'n anghyfreithlon yn ddienw yn www.dimesgus-byth.co.uk



Mae gwerthu tybaco anghyfreithlon yn rhoi sigarêts yn nwylo plant, sy'n gallu arwain at ganlyniadau iechyd tymor hir difrifol.

Os byddi di'n gweld tybaco anghyfreithlon yn cael ei werthu, RHO WYBOD amdano'n ddienw – does dim esgus, byth.

Cer i www.dimesgus-byth.co.uk



Fe all i di helpu i fynd i'r afael â thybaco anghyfreithlon trwy roi gwybod am ei werthu'n ddienw. Bydd y wybodaeth rwy'ti'n ei rhoi yn helpu i ddelio â'r broblem ac amddiffyn cymunedau rhag y niwed sy'n dod yn sgil tybaco anghyfreithlon.

Cer i www.dimesgus-byth.co.uk



All tobacco is harmful, but illegal tobacco makes it easier for children to start smoking. Dealers rarely care who they sell to and can play a big part in starting a life-long addiction.

If you see illegal tobacco being sold, make sure you REPORT it anonymously – no ifs, no butts. Visit www.noifs-nobutts.co.uk



Evidence has been found of illegal tobacco supplies in 17 out of 22 local authority areas in Wales. Seizures have taken place in 12 areas so far.

Report the sale of illegal tobacco anonymously at www.noifs-nobutts.co.uk



Sales of illegal tobacco put cigarettes in the hands of children, which can lead to serious long-term health consequences.

If you see illegal tobacco being sold, REPORT it anonymously – no ifs, no butts.

Visit www.noifs-nobutts.co.uk



You can help combat the issue of illegal tobacco by reporting sales anonymously. Information you provide will help tackle the problem and protect communities from the harms that come from illegal tobacco.

Visit www.noifs-nobutts.co.uk



Rydyn ni'n gwybod bod gwerthu tybaco'n anghyfreithlon wedi ariannu gweithrediadau cyffuriau a hyd yn oed masnachu mewn pobl. Os byddi di'n gweld tybaco anghyfreithlon yn cael ei werthu, RHO WYBOD amdano'n ddienw – does dim esgus, byth

Cer i www.dimesgus-byth.co.uk



Y ffordd orau y galli di gael gwared ar dybaco anghyfreithlon o dy gymuned yw trwy roi gwybod amdano. Mae pob achlust yn bwysig, a gallai'r wybodaeth rwyf ti'n ei rhoi helpu stopio gwerthu'n anghyfreithlon yn dy gymuned unwaith ac am byth.

RHO WYBOD amdano'n ddienw yn www.dimesgus-byth.co.uk



Illegal tobacco sales have been known to fund drug operations and even human trafficking. If you see illegal tobacco being sold, REPORT it anonymously – no ifs, no butts.

Visit www.noifs-nobutts.co.uk



The best way you can get illegal tobacco out of your community is by reporting it. No tip-off is too small, and the information you provide could help stop illegal sales in your community for good.

REPORT it anonymously at www.noifs-nobutts.co.uk

DIOLCH AM EICH CYMORTH

Os oes gennych unrhyw gwestiynau, adborth neu os hoffech drafod cyfle penodol i ni rannu'r ymgyrch, cysylltwch â ni ar nicola.roberts@freshwater.co.uk.

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT

If you have any questions, feedback or would like to discuss a specific opportunity for us to share the campaign, please contact us at nicola.roberts@freshwater.co.uk.